

Erste Abteilung

Ein Hauptwerk der deutschen Renaissance <i>Zu einer Neuausgabe des »Weisskunig«</i>	11
Hippolytus Guarinonius als Schriftsteller	18
Die Fama der Rose <i>Eine löbliche Urquellenedition</i>	33
Prokop von Templin <i>Ein süddeutscher Barockprediger Ein Vortrag</i>	35
Des Herrn von Bartas geteuschter Glaubens-Triumph <i>Catharina Regina von Greiffenberg als Übersetzerin</i>	58
»Zu gottseeligem Zeitvertreib« <i>Zum 300. Todestag von Catharina Regina von Greiffenberg</i>	69
»... die Gottes Weisheit küsset« <i>Ein Neudruck von Quirinus Kuhlmanns Kühlpsalter</i>	71
Den Leib sie sollen lassen stehen <i>Der Magus aus dem Süden: Wie Friedrich Christoph Oetinger Welt und Bibel las</i>	73
»Prägnant«	77
Überständiges oder fortlebendes Barock?	80
Der Verfasser des Frühlings <i>Eine neue Ausgabe von Ewald von Kleists Werken</i>	94
»Aus dem Herzen« <i>Erinnerung an Anna Louisa Karschin</i>	96
»Ich wandle auf Flammen« <i>Das Leben J. G. Hamanns</i>	101
Trägt jeder seinen Steckbrief im Gesicht? <i>Lavaters »Physiognomische Fragmente« nachgedruckt</i>	104
Die Gedichte des J. H. Füssli	107
Lichtenbergs Briefe <i>Zu einer neuen Ausgabe</i>	110
Goethe unter den Deutschen	114
Einladung zu Goethe <i>Ein Exerzitium anhand von drei Briefen</i>	128
Zu einem Gedicht von Goethe	136
[Zu Karl von Eckartshausen]	139
Der unzeitgemäße Humor von Jean Paul	140
Ohne philologischen Brauntöner	

<i>Zur Edition von Rahels Briefen, Eröffnungsvortrag</i>	143
»Das sinnvolle Handeln ...« <i>Zum 200. Geburtstag von Sulpiz Boisserée (3. August)</i>	152
Nietzsche lesen – wie? <i>Ein Vorschlag</i>	158
Die Sprache der Blumen <i>Über einige Motive in der Dichtung Stefan Georges</i>	162
Franz Marcs Kartengrüße an den Prinzen Jussuf	171
Chaos und Charon <i>Zu einer Auswahl aus den Gedichten Otto zur Lindes</i>	181
»Viele Gestalten tauschend« <i>Zum Abschluss der Rudolf-Kassner-Werkausgabe</i>	186
»Der Schauende schaut immer nur das Leben« <i>Zum 100. Geburtstag Rudolf Kassners</i>	193
»... daß die Seelen einem Sang entstammen« <i>Theodor Däubler zum 100. Geburtstag</i>	198
Hesperien, erwandert, erschaut <i>Theodor Däublers Gedichte auf italienische Städte</i>	203
Theodor Däubler gegen den Strich	209
Rudolf Borchardt. <i>Zu seinem 100. Geburtstag</i>	213
Rudolf Borchardt	217
Arno Nadel (1878–1943)	222
»Einer schrieb« <i>Zu Robert Walsers Briefen</i>	233
Eine außerordentliche Frau <i>Zum 100. Geburtstag Mechthilde Lichnowskys</i>	241
Der Dichter Konrad Weiß <i>Ansprache zur Eröffnung der Ausstellung im Löchnerhaus, Schwäbisch Hall, 11. Juni 1980</i>	245
Fabula Docet	258
Regina Ullmann	294
»Hautlos und verpanzert« <i>Zur Gedenkausstellung für Gottfried Benn in Marbach</i>	300
Gertrud Kolmar	304
»Einer Pappel eines Hasen Kind« <i>Zum Andenken an den Lyriker Peter Gan</i>	316

Drei Gedichte von Peter Gan <i>Zum achtzigsten Geburtstag des Dichters</i>	318
Dank und Wink <i>Peter Gan</i> zum 80. Geburtstag am 2. Februar	323
E. Jüngers Heliopolis	327
Kleine Gratulations-Rhapsodie <i>Heimito von Doderer</i> zum 70. Geburtstag	330
Dem dunklen Gott	337
»All deine Siegel erbrochen?« <i>Nochmals Celans</i> »Aschenglorie«	339
»... und macht das Verlorene wahr« <i>Neue Gedichte von Ludwig Greve</i>	344
Ludwig Greve	349

Zweite Abteilung

Ein Brief der Catarina von Siena	11
Agrippa d'Aubigné: Gedichte für Diana <i>Übertragung und Einführung von Friedhelm Kemp</i>	16
Luis de Góngora. Sein Leben, sein Werk, seine Übersetzer	27
Bekenntnis eines Arztes <i>Sir Thomas Brownes »Religio Medici« in deutscher Gestalt</i>	61
Madame de Sévigné <i>Zu einer Neuausgabe ihrer Korrespondenz</i>	65
»Das Krokodil« <i>Saint-Martins Wunderkuckucksei</i>	69
Joseph Joubert und sein erster deutscher Übersetzer Graf Pocci	87
Senancour »Oberman« und »Isabelle«	92
Leopardis »Canti« deutsch <i>Anmerkungen zu einer neuen Übertragung</i>	105
»Ein kleines bißchen Redlichkeit anbringen ...« <i>Zu Kierkegaards Tagebüchern</i>	112
Mit den Blumen des Bösen gesagt <i>Charles Baudelaire und sein deutscher Ruhm – Zu seinem 150. Geburtstag</i>	116
Baudelaire und sein Ruhm <i>Zur 100. Wiederkehr seines Todestages</i>	121
Baudelaire, der Opiumesser – perspektivisch	126
Mallarmé und die Musik	130
Der überflüssige Kirchenpfeiler <i>Vom Versuch, das Phänomen Stéphane Mallarmé zu übersetzen</i>	137
Gerard Manley Hopkins	142
Léon Bloys prophetische Passion <i>Die Tagebücher des »Undankbaren Bettlers«</i>	149
Der Fall Lautréamont	152
André Gide <i>Zum 80. Geburtstag des Dichters</i>	163
Karin oder der Anspruch des Absoluten <i>Catherine Pozzis Tagebücher</i>	168
Oscar Vladislas de Lubicz-Milosz	178
Valery Larbaud und seine Freunde	190
Jean Paulhan	197

Der Goldsucher und sein Geheimnis <i>Jean Paulhan im Rückblick – eine Bestandsaufnahme</i>	205
Atem der Welt im Werk des Dichters Saint-John Perse	209
Erde der Menschen <i>Ein Beitrag zur Thematik des französischen Dichters Saint-John Perse</i>	227
Nunc dimittis ... Zum Tod von Marcel Jouhandeau	240
Notiz zu Marcel Jouhandeau	243
Francis Ponge zum Gedenken	247
»Ich schreibe im Dunkeln«	255
Caliban liest Shakespeare <i>Der Windhauch der Unheimlichkeit: W. H. Auden blickt in den Theaterspiegel</i>	258
René Char und seine Gedichte <i>Zu einem Buch von Paul Veyne</i>	261
Aus erstickter Kehle <i>Ein verspäteter Hinweis</i>	269
Das Drüben im Hier <i>Zu zwei neuen Büchern von Yves Bonnefoy</i>	271
Das andere Land <i>Zu einem neuen Buch von Yves Bonnefoy</i>	277
Laudatio auf Philippe Jaccottet	282
Philippe Jaccottet – Dichter und Übersetzer	290

Dritte Abteilung

Das Widersprüchliche und das Durchlässige <i>Lebenserinnerungen 1914 bis 1945</i>	301
Betrachtungen über das Sammeln <i>Am Festabend der »Mappe«, 24. Oktober 1990</i>	320
Die Bibliothek des Autors <i>Michel de Montaigne, Robert Burton, Peter Gan</i>	331
Monacensia-Sammlung und Ökologie des Geistes	346
Wandlungen der Widmung	348
Weltliteratur Deutsch <i>Zu einer Ausstellung in Marbach</i>	363
Nachgedanken zur »Einheitsübersetzung der Heiligen Schrift«	370
Das himmlische Frauenzimmer	377
Barock im Streitgespräch <i>Ein Kolloquium in Cerisy</i>	388
Plädoyer für das Lesen	392
Vom Vergnügen des Übersetzens	400
Literatur und der Leser	411
Gedichte, wozu? <i>Ein Hinweis</i>	414
Gedichte lesen – wozu und wie?	416
»In diesem Garten« <i>Anmerkungen zu einer Anthologie</i>	421
Satyrn verrotten in einer tristen Nebenkammer <i>Eine Versammlung französischer Poesie</i>	425
Fug und Unfug der Anthologisten	429
Sträuße, Garben und Butterblumen <i>Hinweise auf deutsche und französische Anthologien</i>	432
Kythera in Berlin <i>Über eine ungewöhnliche Ausstellung</i>	437
Beim Betrachten eines Bildes von Bonnard	440
Zur geistigen Physiognomie eines <i>homme de lettres</i> Nachwort von Joachim Kalka	443
Personenregister	489